

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

История татарского литературного языка Б3.В.5.3

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Образование в области родного (татарского) языка и литературы

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: на базе СПО

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Кузьмина Х.Х.

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Харисов Ф. Ф.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 9023170817

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Кузьмина Х.Х. кафедра татарского языкознания Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая , Khalisa.Kuzmina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

- 1) ознакомить студентов с историей происхождения и развития татарского литературного языка, основными этапами формирования национального татарского языка, становления и функционирования языка современности;
- 2) проследить историческую эволюцию татарского литературного языка в условиях его общественного функционирования в различных жанрово-стилистических разновидностях на разных этапах формирования.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.В.5 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к вариативной части. Осваивается на 5 курсе, 10 семестр.

Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки "Филология" (бакалавриат) предусматривает изучение дисциплины "История татарского литературного языка" в составе профессионального цикла, его базовой части, модуля 1. "Отечественная филология (татарский язык и литература)". Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на изучение истории основного языка и литературы. Изучение данного курса должно предшествовать основательному овладению такими предметами учебного плана подготовки филологов, как введение в тюркскую филологию, историческая грамматика, диалектология, история татарской литературы. Кроме того, необходима теоретическая и практическая подготовка в области татарского языка.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владеет культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения
ОК-14 (общекультурные компетенции)	готов к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям
ОК-3 (общекультурные компетенции)	способен понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способен логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владеет основами речевой профессиональной культуры
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	ОПК-6 - способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- историю возникновения и основные этапы развития татарского литературного языка;
- формирование и изменение нормы книжного языка средневековья к литературному языку нового типа;
- определение характеристики литературного языка;

2. должен уметь:

- проследить историческую эволюцию языка в условиях его общественного функционирования в различных жанрово-стилистических разновидностях на разных этапах формирования;
- выделить специфику языка различных стилей и жанров в процессе их эволюции, истории становления современной нормы;
- пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;
- излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения по вопросам истории татарского языка; создавать тексты разного типа (аннотация, комментарий, обзор научных источников, реферат, самостоятельный анализ текстов);
- применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности;

3. должен владеть:

- конкретными знаниями о формировании развития и становления татарского литературного языка;
- навыками аналитического мышления, научного обобщения и систематизации изучаемого материала;
- базовыми навыками обработки (например, редактирование, комментирование, реферирование) текстов.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- выделить специфику языка различных стилей и жанров в процессе их эволюции, истории становления современной нормы;
- пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;
- излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения по вопросам истории татарского языка; создавать тексты разного типа (аннотация, комментарий, обзор научных источников, реферат, самостоятельный анализ текстов);
- применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности;

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 10 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Введение. Предмет истории татарского литературного языка.	10	1-17	2	1	0	Письменное домашнее задание
2.	Тема 2. Литературный язык раннего средневековья. Принципы формирования и характер нормы литературного языка	10		2	1	0	Письменное домашнее задание
3.	Тема 3. Золотоордынский литературный язык (II пол. XIII - I четв. XV вв.): основные характеристики. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.).	10		2	2	0	Письменная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. Татарский литературный язык XVI-XVIII вв. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв. Нормализация и кодификация литературного языка нового типа. Татарский литературный язык советского и постсоветского времени.	10		2	2	0	Контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	10		0	0	0	Зачет
	Итого			8	6	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Введение. Предмет истории татарского литературного языка.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Введение. Предмет истории татарского литературного языка. Типы языковых ситуаций. Периодизация истории татарского литературного языка. Т

практическое занятие (1 часа(ов)):

Упражнения по историко-лингвистическому анализу языка старотюркских памятников.

Тема 2. Литературный язык раннего средневековья. Принципы формирования и характер нормы литературного языка

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Литературный язык раннего средневековья. Принципы формирования и характер нормы литературного языка Волжско-Булгарского государства (X-XIII вв.). Памятники книжного языка: "Кыйссаи Йосыф" Кул Гали. Дидактические и религиозные произведения. Эпиграфические памятники.

практическое занятие (1 часа(ов)):

Упражнения по историко-лингвистическому анализу языка старотюркских памятников.

Тема 3. Золотоордынский литературный язык (II пол. XIII - I четв. XV вв.): основные характеристики. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.).

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Тема 3. Золотоордынский литературный язык (II пол. XIII - I четв. XV вв.): основные характеристики. Вопрос об изменениях, пережитых литературными языками в указанную эпоху. Главные тенденции развития литературного языка. Нормы традиционных вариантов тюрки. Художественные памятники. Официально-канцелярский стиль (ярлыки и т.д.). Эпитафические памятники. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.). Культурно-языковая ситуация в Казанском ханстве. Развитие литературы в жанре поэзии, в текстах официально-канцелярских документов, в текстах научных трудов.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Упражнения по историко-лингвистическому анализу языка старотюркских памятников.

Тема 4. Татарский литературный язык XVI-XVIII вв. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв. Нормализация и кодификация литературного языка нового типа. Татарский литературный язык советского и постсоветского времени.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Татарский литературный язык XVI-XVIII вв. Социально-экономические предпосылки формирования языка. Место татарского языка в Российском государстве. Своеобразие употребления установившихся письменных норм. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв. Нормализация и кодификация литературного языка нового типа. Борьба и взаимодействие разных литературно-языковых направлений. Татарский литературный язык советского и постсоветского времени.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Упражнения по историко-лингвистическому анализу языка старотюркских памятников.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Введение. Предмет истории татарского литературного языка.	10	1-17	подготовка домашнего задания	1	домашнее задание
				Чтение и конспектирование дополнительной литературы	1	проверка конспектов
2.	Тема 2. Литературный язык раннего средневековья. Принципы формирования и характер нормы литературного языка	10		подготовка домашнего задания	2	домашнее задание
				Чтение и конспектирование дополнительной литературы	2	проверка конспектов
3.	Тема 3. Золотоордынский литературный язык (II пол. XIII - I четв. XV вв.): основные характеристики. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.).	10		подготовка к письменной работе	2	письменная работа
				Чтение и конспектирование дополнительной литературы	2	проверка конспектов

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Татарский литературный язык XVI-XVIII вв. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв.	10		подготовка к контрольной работе	6	контрольная работа
	Нормализация и кодификация литературного языка нового типа. Татарский литературный язык советского и постсоветского времени.			Чтение и конспектирование дополнительной литературы	2	проверка конспектов
	Итого				18	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Лекции и практические занятия

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Введение. Предмет истории татарского литературного языка.

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по методическому пособию Татар әдәби теле тарихы = История татарского литературного языка: уку-укыту кулланмасы әсбабы / Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Татар филологиясе һәм тарихы фак.; [сост.: Ф.Ш.Нуриева, Ә.Р.Исхакова]. ? Казан: [Казан федераль университеты нәшр.], 2011. ? 100 б.

проверка конспектов , примерные вопросы:

Конспекты по книге: Л.Жәләй. Татар теленең тарихи морфологиясе. - Казан, 2000. Тема: "История татарского литературного языка"

Тема 2. Литературный язык раннего средневековья. Принципы формирования и характер нормы литературного языка

домашнее задание , примерные вопросы:

Упражнения по методическому пособию Татар әдәби теле тарихы = История татарского литературного языка: уку-укыту кулланмасы әсбабы / Казан (Идел буе) федераль ун-ты, Татар филологиясе һәм тарихы фак.; [сост.: Ф.Ш.Нуриева, Ә.Р.Исхакова]. ? Казан: [Казан федераль университеты нәшр.], 2011. ? 100 б.

проверка конспектов , примерные вопросы:

Конспекты по книге: Хаков В.Х. Тел ? тарих көзгесе. ? Казан: Тат.кит.нәшр., 2003. ? 295 б. Тема: "Литературный язык Булгарского периода"

Тема 3. Золотоордынский литературный язык (II пол. XIII - I четв. XV вв.): основные характеристики. Татарский литературный язык Казанского ханства (XV-XVI вв.).

письменная работа , примерные вопросы:

Составление плана конспекта

проверка конспектов , примерные вопросы:

Конспекты по книге: Хаков В.Х. Тел ? тарих көзгесе. ? Казан: Тат.кит.нәшр., 2003. ? 295 б.
Тема: "Литературный язык Золотоордынского и Казанского периода"

Тема 4. Татарский литературный язык XVI-XVIII вв. Закономерности образования и развития татарского национального литературного языка XIX-XX вв. Нормализация и кодификация литературного языка нового типа. Татарский литературный язык советского и постсоветского времени.

контрольная работа , примерные вопросы:

1 вариант 1. Алмашлык сүз төркеменә тарихи үсешә турында сөйләгез. 2. Әдәби телгә билгеләмә бирегез. 3. Әдәби тел барлыкка килү өчен шартлар турында сөйләгез. 4. Әдәби телнең үсешенә тәэсир итә торган экстралингвистик факторлар турында сөйләгез. 5. Текстка тарихи-лингвистик анализ ясагыз: а) ...Дәүләт, мөлкәт изәсе болдачысән, Ол сәбәптин рәхәт үкүш көрөнүр имди... б) ...Нә бәна вирүрсән көрәлүм бизгә, Бизләр баек сатармыз дирләр имди...

проверка конспектов , примерные вопросы:

Конспекты по книге: Закиев М.З. Татары: проблемы истории и языка. ? Казань, 1995. Тема: "Общие вопросы развития татарского литературного языка"

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету

1. Предмет и задачи изучения истории родного (татарского) языка.
2. Источники для изучения истории языка.
3. Вопрос генетической классификации тюркских языков. Место татарского языка.
4. Исторические изменения негубных гласных татарского языка.
5. Исторические изменения губных гласных татарского языка.
6. Гармония гласных и сингармонизм.
7. Исторические изменения в консонантизме татарского языка.
8. Вопрос дифтонгов и появление вторичных дифтонгов.
9. История татарской графики.
10. Формирование словарного состава татарского языка.
11. Распределение тюркской по происхождению лексики языка по стратам.
12. Заимствованная лексика татарского языка, причины заимствований и их распределение по языкам.
13. Формирование частей речи татарского языка.
14. Падежные показатели в языках кыпчакской и огузской групп. Падежная система татарского языка и исторические изменения.
15. История временных показателей изъявительного наклонения.
16. Формирование и изменения глаголов с семантикой повеления и желания.
17. Формирование неличных форм глагола.
18. Образование служебных слов (частей речи)
19. Словообразовательные модели глаголов.
20. Словообразовательные модели именных категорий.
21. Модели формирования именных и глагольных словосочетаний.
22. Особенности древнего простого предложения и тенденции к усложнению.

7.1. Основная литература:

Руженцева Т. С. История языка и введение в спецфилологию: учебно-практическое пособие / Т. С. Руженцева. - М.: Изд. центр

ЕАОИ, 2011. - 108 с. <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6362>

Бәширова И.Б. XIX гасыр ахыры - XX йөз башы татар әдәби теле: Жанр-стильләре, аерым грамматик категорияләрдә норма һәм вариантлылык. / И.Б.Бәширова. - Казан: Алма-Лит, 2008. - 340 б.

Василий Васильевич Радлов: 1871-1884 гг. : сборник документов и материалов / Казан. (Приволж.) федер. ун-т, Ин-т филологии и искусств, Отд-ние татар. филологии, Каф. истории татар. яз. и тюрк. языкознания ; [науч. ред. - д.филол.н., проф. Ф. Ш. Нуриева ; сост. - Л. Н. Закирова] .? Казань : Ихлас, 2012 .? 83

Кадирова Ә.Х. Древнетюркский язык <http://tulpar.kfu.ru/course/view.php?id=432>

7.2. Дополнительная литература:

История русского языка: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 320 <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=320757>

Захарова, Л. А. История русского языка : историческая грамматика [Электронный ресурс] : учеб.пособие / Л. А. Захарова, Г. Н. Старикова. - М.: Флинта : Наука, 2012. - 224 с. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455107>

7.3. Интернет-ресурсы:

интернет-библиотека - [/www.znanium.com](http://www.znanium.com)

интернет-библиотека - <http://www.bibliorossica.com>

интернет-сайт - www.edu.ru/modules.php

интернет-форум - philologam.com

интернет-энциклопедия - https://ru.wikipedia.org/wiki/Сравнительно-историческое_языкознание

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "История татарского литературного языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов с использованием авторского электронного учебника по курсу необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Реализация учебной программы должна обеспечиваться доступом каждого студента к информационным ресурсам - институтскому библиотечному фонду и сетевым ресурсам Интернет.

Необходимы учебники советского времени.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Образование в области родного (татарского) языка и литературы .

Автор(ы):

Кузьмина Х.Х. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Нуриева Ф.Ш. _____

"__" _____ 201__ г.